

COFI 35 – WRITTEN CORRESPONDENCE PROCEDURE

RECEIVED COMMENTS FROM MEMBERS

A – BASIC INFORMATION

Document Number	COFI/2022/10
Document Title	Decisions and recommendations of the Eleventh Session of the COFI Sub-Committee on Aquaculture
Commenting Member	Marshall Islands
Referred paragraph numbers (if applicable)	-

B – COMMENT RECEIVED FROM THE MEMBER

The comment is also available in [EN](#), [ES](#), [FR](#), [AR](#), [ZH](#) and [RU](#)

On behalf of the Republic of the Marshall Islands, I would like to express our deep and sincere gratitude and congratulate FAO for the recent successful conclusion of the 11th Session of the COFI Sub-committee on Aquaculture, held for the first time in virtual mode.

We would like to applaud, compliment, and express our gratitude to the COFI Sub-Committee on Aquaculture FAO Secretariat for the excellent and very timely preparation of this 11th session in a virtual mode, considering the special situation that the world is facing nowadays. The virtual modality has allowed our region to actively participate in this meeting.

Moreover, we are highly appreciative of the efficient, inclusive, and transparent work of the FAO Secretariat and the Bureau in the intersessional period.

Furthermore, we would like to compliment the FAO Secretariat on the excellent quality of the COFI Sub-Committee on Aquaculture working documents and background information facilitated to all Delegates, which are of great relevance and importance for the sustainable aquaculture development and promotion in our Pacific Island Region.

Lastly, we are extremely thankful to the FAO Secretariat for the opportunity given to our Region to present at the COFI Sub-Committee on Aquaculture 'Special Event on the Outcomes of the CGA +20'. We are fully aware that the needs and challenges faced by the Pacific Region for aquaculture sustainable development and promotion are well reflected in the Sub-Committee on Aquaculture report, leading to targeted future action by FAO and relevant key stakeholders and partners.

Our Pacific Region is confident that the recommendations emerging from this Session will greatly facilitate further aquaculture development within our Region and look forward to work with FAO and partners to promote sustainable aquaculture in the future.

C – REPLY BY THE SECRETARIAT

The reply is also available in [EN](#), [ES](#), [FR](#), [AR](#), [ZH](#) and [RU](#)

FAO values the positive messages from the Republic of the Marshall Islands regarding the high-quality work by the FAO Secretariat on the documentation prepared for and the holding of the 11th Session of the Sub-Committee on Aquaculture conducted in virtual modality, as well as the high appreciation for the work by FAO Secretariat and Bureau during the inter-sessional period. FAO acknowledges the Marshall Islands' support for the content of interventions made on behalf of the Pacific Island region at the 11th Session and requests targeted future action in this regard.

D – TRANSLATION OF THE COMMENT

LANGUAGE	TEXT
ENGLISH	<p>(original)</p> <p>En nombre de la República de las Islas Marshall, me gustaría expresar nuestro profundo y sincero agradecimiento y felicitar a la FAO por la reciente conclusión exitosa de la 11ª Sesión del Subcomité de Acuicultura del COFI, realizada por primera vez en modo virtual.</p> <p>Nos gustaría aplaudir, felicitar y expresar nuestro agradecimiento a la Secretaría de Preguntas Frecuentes del Subcomité de Acuicultura del COFI por la excelente y muy oportuna preparación de esta 11ª sesión en modo virtual, considerando la situación especial que enfrenta el mundo en la actualidad. La modalidad virtual ha permitido que nuestra región participe activamente de este encuentro.</p> <p>Además, apreciamos mucho el trabajo eficiente, inclusivo y transparente de la Secretaría de las Preguntas Frecuentes y de la Mesa en el período entre sesiones.</p> <p>Además, nos gustaría felicitar a la Secretaría de la FAO por la excelente calidad de los documentos de trabajo del Subcomité de Acuicultura del COFI y la información de antecedentes facilitada a todos los Delegados, que son de gran relevancia e importancia para el desarrollo y la promoción de la acuicultura sostenible en nuestra isla del Pacífico. Región.</p> <p>Por último, estamos muy agradecidos con la Secretaría de la FAO por la oportunidad brindada a nuestra región de presentar en el Subcomité de Acuicultura del COFI el 'Evento especial sobre los resultados de la CGA +20'. Somos plenamente conscientes de que las necesidades y los desafíos que enfrenta la Región del Pacífico para el desarrollo y la promoción sostenibles de la acuicultura están bien reflejados en el informe del Subcomité de Acuicultura, lo que lleva a acciones futuras específicas por parte de la FAO y las partes interesadas y socios clave relevantes.</p> <p>Nuestra región del Pacífico confía en que las recomendaciones que surjan de esta sesión facilitarán en gran medida un mayor desarrollo de la acuicultura dentro de nuestra región y espera trabajar con la FAO y los socios para promover la acuicultura sostenible en el futuro.</p>
SPANISH	<p>Au nom de la République des Îles Marshall, je voudrais exprimer notre profonde et sincère gratitude et féliciter la FAO pour la récente conclusion réussie de la 11e session du sous-comité du COFI sur l'aquaculture, qui s'est tenue pour la première fois en mode virtuel.</p> <p>Nous voudrions applaudir, féliciter et exprimer notre gratitude au Secrétariat de la FAO du Sous-comité de l'aquaculture du COFI pour l'excellente et très opportune préparation de cette 11e session en mode virtuel, compte tenu de la situation particulière à laquelle le monde est confronté aujourd'hui. La modalité virtuelle a permis à notre région de participer activement à cette rencontre.</p> <p>En outre, nous apprécions grandement le travail efficace, inclusif et transparent du Secrétariat et du Bureau de la FAO pendant la période intersessions.</p> <p>De plus, nous voudrions féliciter le Secrétariat de la FAO pour l'excellente qualité des documents de travail du Sous-Comité du COFI sur l'aquaculture et les informations générales fournies à tous les délégués, qui sont d'une grande pertinence et importance pour le développement et la promotion durables de l'aquaculture dans nos îles de la région Pacifique.</p> <p>Enfin, nous sommes extrêmement reconnaissants au Secrétariat de la FAO pour l'opportunité donnée à notre région de présenter au Sous-comité du COFI sur l'aquaculture "l'événement spécial sur les résultats de la CGA +20". Nous sommes pleinement conscients que les besoins et les défis auxquels est confrontée la région Pacifique en matière de développement durable et de promotion de l'aquaculture sont bien reflétés dans le rapport du Sous-comité de l'aquaculture, ce qui conduit à une action future ciblée de la FAO et des principales parties prenantes et partenaires concernés.</p> <p>Notre région Pacifique est convaincue que les recommandations issues de cette session faciliteront grandement le développement de l'aquaculture dans notre région et se réjouissent de travailler avec la FAO et ses partenaires pour promouvoir une aquaculture durable à l'avenir.</p>
FRENCH	

بالنيابة عن جمهورية جزر مارشال، أود أن أعرب عن امتناننا العميق والصادق وأن أهني منظمة الأغذية والزراعة على الاختتام الناجح الأخير للدورة الحادية عشرة للجنة الفرعية لتربية الأحياء المائية التابعة للجنة مصايد الأسماك، التي عقدت لأول مرة في الوضع الافتراضي. نود أن نحبي ونثني ونعرب عن امتناننا للجنة الفرعية المعنية بتربية الأحياء المائية التابعة للجنة مصايد الأسماك في منظمة الأغذية والزراعة للتحضير الممتاز وفي الوقت المناسب لهذه الدورة الحادية عشرة بطريقة افتراضية، مع الأخذ في الاعتبار الوضع الخاص الذي يواجهه العالم في الوقت الحاضر. سمحت الطريقة الافتراضية لمنطقتنا بالمشاركة بنشاط في هذا الاجتماع. علاوة على ذلك، نحن نقدر تقديراً عالياً العمل الفعال والشامل والشفاف الذي قامت به أمانة المنظمة والمكتب في فترة ما بين الدورات. علاوة على ذلك، نود أن ننثني على أمانة منظمة الأغذية والزراعة على الجودة الممتازة لوثائق عمل اللجنة الفرعية المعنية والمعلومات الأساسية التي تم تبسيطها لجميع المندوبين، والتي تتسم بأهمية كبيرة لتنمية وتعزيز تربية الأحياء المائية المستدامة في منطقة جزر المحيط الهادئ.

أخيراً، نحن ممتنون للغاية لأمانة منظمة الأغذية والزراعة على الفرصة التي أتاحت لإقليمنا لتقديم "الحدث الخاص بشأن نتائج CGA 20+" للجنة الفرعية المعنية بتربية الأحياء المائية التابعة للجنة مصايد الأسماك. نحن ندرك تماماً أن الاحتياجات والتحديات التي يواجهها إقليم المحيط الهادئ من أجل التنمية المستدامة لتربية الأحياء المائية والترويج لها تنعكس بشكل جيد في تقرير اللجنة الفرعية المعنية بتربية الأحياء المائية، مما يؤدي إلى اتخاذ إجراءات مستقبلية مستهدفة من قبل منظمة الأغذية والزراعة وأصحاب المصلحة والشركاء الرئيسيين ذوي الصلة.

إن منطقة المحيط الهادئ على ثقة من أن التوصيات المنبثقة عن هذه الدورة ستعزز بشكل كبير تنمية تربية الأحياء المائية داخل إقليمنا، ونتطلع إلى العمل مع منظمة الأغذية والزراعة والشركاء لتعزيز تربية الأحياء المائية المستدامة في المستقبل.

我谨代表马绍尔群岛共和国向粮农组织表示深切和诚挚的谢意，并祝贺粮农组织最近首次以虚拟模式举行的渔委水产养殖分委员会第十一届会议圆满结束。

考虑到当今世界面临的特殊形势，我们赞赏、赞扬和感谢渔业委员会水产养殖分委员会粮农组织秘书处以虚拟模式为第11届会议进行的出色和非常及时的筹备工作。虚拟模式使我们地区得以积极参与本次会议。

此外，我们高度赞赏粮农组织秘书处和主席团在休会期间开展的高效、包容和透明的工作。

另外，我们要赞扬粮农组织秘书处为所有代表团提供的渔业委员会水产养殖分委员会工作文件和背景资料的良好质量，这些文件对我们太平洋岛屿地区的可持续水产养殖的发展与推广具有重要相关性和重要意义。

最后，我们非常感谢粮农组织秘书处为我们地区提供的在渔业委员会水产养殖分委员会“关于全球水产养殖大会成果的特别活动”上的发言机会。我们充分认识到，太平洋地区在水产养殖可持续发展和推广方面所面临的需求和挑战在养殖分委员会的报告中得到了很好的反映，使粮农组织和相关的关键利益相关者及合作伙伴在未来能够有针对性地采取行动。

我们太平洋地区相信，本届会议提出的建议将极大地促进本地区水产养殖业的进一步发展，并期待着与粮农组织和合作伙伴合作，促进可持续水产养殖的未来发展。

LANGUAGE	TEXT
RUSSIAN	<p>От имени Республики Маршалловы Острова я хотел бы выразить нашу глубокую и искреннюю благодарность и поздравить ФАО с недавним успешным завершением 11-й сессии Подкомитета КРХ по аквакультуре, впервые проведенной в виртуальном режиме.</p> <p>Мы приветствуем и выражаем благодарность Подкомитету КРХ по аквакультуре Секретариата ФАО за прекрасную и очень своевременную подготовку этой 11-й сессии в виртуальном режиме, учитывая особую ситуацию в мире в настоящее время. Виртуальная модальность позволила нашему региону принять активное участие в этой встрече.</p> <p>Мы высоко оцениваем эффективную, инклюзивную и прозрачную работу Секретариата ФАО и Бюро в межсессионный период.</p> <p>Кроме того, мы хотели бы поблагодарить Секретариат ФАО за превосходное качество рабочих документов Подкомитета КРХ по аквакультуре и справочной информации, предоставленных всем делегатам, которые актуальны и имеют большое значение для устойчивого развития и продвижения аквакультуры в нашем Тихоокеанском регионе.</p> <p>Наконец, мы чрезвычайно благодарны Секретариату ФАО за предоставленную нашему региону возможность выступить на специальном мероприятии по итогам CGA +20 в Подкомитете КРХ по аквакультуре. Мы полностью осознаем, что потребности и проблемы, стоящие перед Тихоокеанским регионом в области устойчивого развития и продвижения аквакультуры, хорошо отражены в отчете Подкомитета по аквакультуре, что позволит ФАО и соответствующим ключевым заинтересованным сторонам и партнерам предпринимать целенаправленные действия в будущем.</p> <p>Наш Тихоокеанский регион уверен, что рекомендации, вынесенные на этой сессии, значительно облегчат дальнейшее развитие аквакультуры в нашем регионе, и надеемся на сотрудничество с ФАО и партнерами для продвижения устойчивой аквакультуры в будущем.</p>

E – TRANSLATION OF THE REPLY

LANGUAGE	TEXT
ENGLISH	(original)
SPANISH	<p>La FAO valora los mensajes positivos de la República de las Islas Marshall sobre el trabajo de alta calidad de la Secretaría de la FAO en la documentación preparada y la realización de la 11ª Sesión del Subcomité de Acuicultura realizada en modalidad virtual, así como la gran apreciación por el trabajo de la Secretaría y la Dirección de la FAO durante el período entre sesiones. La FAO reconoce el apoyo de las Islas Marshall al contenido de las intervenciones realizadas en nombre de la región de las islas del Pacífico en el 11º período de sesiones y solicita acciones futuras específicas a este respecto.</p>
FRENCH	<p>La FAO apprécie les messages positifs de la République des Îles Marshall concernant le travail de haute qualité du Secrétariat de la FAO sur la documentation préparée pour et la tenue de la 11e session du Sous-comité de l'aquaculture menée en modalité virtuelle, ainsi que la haute appréciation du travail accompli par le Secrétariat et le Bureau de la FAO pendant la période intersessions. La FAO reconnaît le soutien des Îles Marshall au contenu des interventions faites au nom de la région des îles du Pacifique lors de la 11e session et demande une action future ciblée à cet égard.</p>
ARABIC	<p>تقدر منظمة الأغذية والزراعة الرسائل الإيجابية من جمهورية جزر مارشال فيما يتعلق بالعمل عالي الجودة الذي تقوم به أمانة منظمة الأغذية والزراعة بشأن الوثائق المعدة للدورة الحادية عشرة للجنة الفرعية المعنية بتربية الأحياء المائية وعقدها بطريقة افتراضية، وكذلك تقدر بشكل كبير العمل الذي قامت به أمانة المنظمة ومكتبها خلال فترة ما بين الدورات. تقر منظمة الأغذية والزراعة بدعم جزر مارشال لمضمون التدخلات التي تم إجراؤها نيابة عن منطقة جزر المحيط الهادئ في الدورة الحادية عشرة وتطلب العمل المستقبلي المستهدف في هذا الصدد.</p>

LANGUAGE**TEXT****CHINESE**

粮农组织重视马绍尔群岛共和国对于粮农组织秘书处为水产养殖分委员会第11届会议的文件准备和虚拟会议召开方面的高质量工作，以及高度赞赏粮农组织秘书处和主席团在休会期间所做工作的积极反馈。粮农组织认可马绍尔群岛支持第11届会议上代表太平洋岛屿区域所作发言的内容，并请求在这一方面采取有针对性的行动。

RUSSIAN

ФАО высоко оценивает положительные сообщения Республики Маршалловы Острова о качественной работе Секретариата ФАО по подготовке документации и проведению 11-й сессии Подкомитета по аквакультуре в виртуальной форме, а также высокую оценку работы Секретариата и Бюро ФАО в межсессионный период. ФАО признает поддержку Маршалловыми Островами содержания выступлений, сделанных от имени региона тихоокеанских островов на 11-й сессии, и просит целенаправленных дальнейших действий в этом отношении.